

#### D. Löschen des Tondrahtes:

1. Gerät durch kurzen und kräftigen Zug am Schalter (1) einschalten.
2. Rücklauf schalten. Hierzu den Rücklaufschalter (7) kurz und kräftig herausziehen.
3. Den Löschkopf (5) bis zum Anschlag gegen den Tondraht nach innen rücken.
4. Nach Beendigung des Löschkvorganges Rücklaufschalter (7) kurz und kräftig eindrücken.
5. Löschkopf (5) wieder in die Aufnahmestellung nach aussen bis zum Anschlag rücken.
6. Schalter (1) kurz und kräftig eindrücken.

#### E. Spulenwechsel:

1. Spulen bis zum Anfang zurücklaufen lassen (siehe C 2-4).
2. Schalter (1) kurz und kräftig eindrücken.
3. Gerät öffnen, hierzu Deckelbefestigung auf schwarzen Punkt drehen und Deckel vom Gerät abheben.
4. Vorratspule (13) mit Daumen und Mittelfinger fassen und mit leichtem Gegendruck des Zeigefingers gegen den Spulenkern nach oben abziehen.
5. Den am Drahtende befestigten Faden von Aufnahmespule (8) fassen und aus dem Sprechkopf (4) herausziehen.

6. Das Einsetzen der neuen Spule erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
7. Darauf achten, daß der Tondraht (6)
  - a) sauber in der Rille des Sprechkopfes (4) läuft
  - b) nicht unterhalb der Aufnahmespule (8), der Vorratspule (13) oder oberhalb der Löschkopfnase (5) liegt.

#### F. Batteriewechsel:

1. Motorbatterie (10): Darauf achten, daß das +-Zeichen der Batterie an die gleiche Seite wie das +-Zeichen im Gehäuse kommt.
2. Anodenbatterie (11): mit Pfeilrichtung (+-Pol) zum Schalter (1) einsetzen.
3. Heizbatterie (9): (z. T. von der Aufnahmespule (8) verdeckt) Rändelmutter (12) auf der Aufnahmespule (8) abschrauben, Aufnahmespule (8) abnehmen, alte Batterie durch Zug am Band herausnehmen, neue Batterie einsetzen, auf richtige Polung achten, Aufnahmespule (8) wieder aufsetzen, Rändelmutter (12) festziehen.

Dürfen wir Sie noch darauf hinweisen, daß wir vielseitiges Spezialzubehör zu unserem „minifon“ entwickelt haben. Auf Wunsch sind wir gern bereit, Ihnen hierüber bebilderte Sonderofferte zu unterbreiten.

PROTONA - G. m. b. H. · Hannover · Bahnhofstr. 5

# Protona

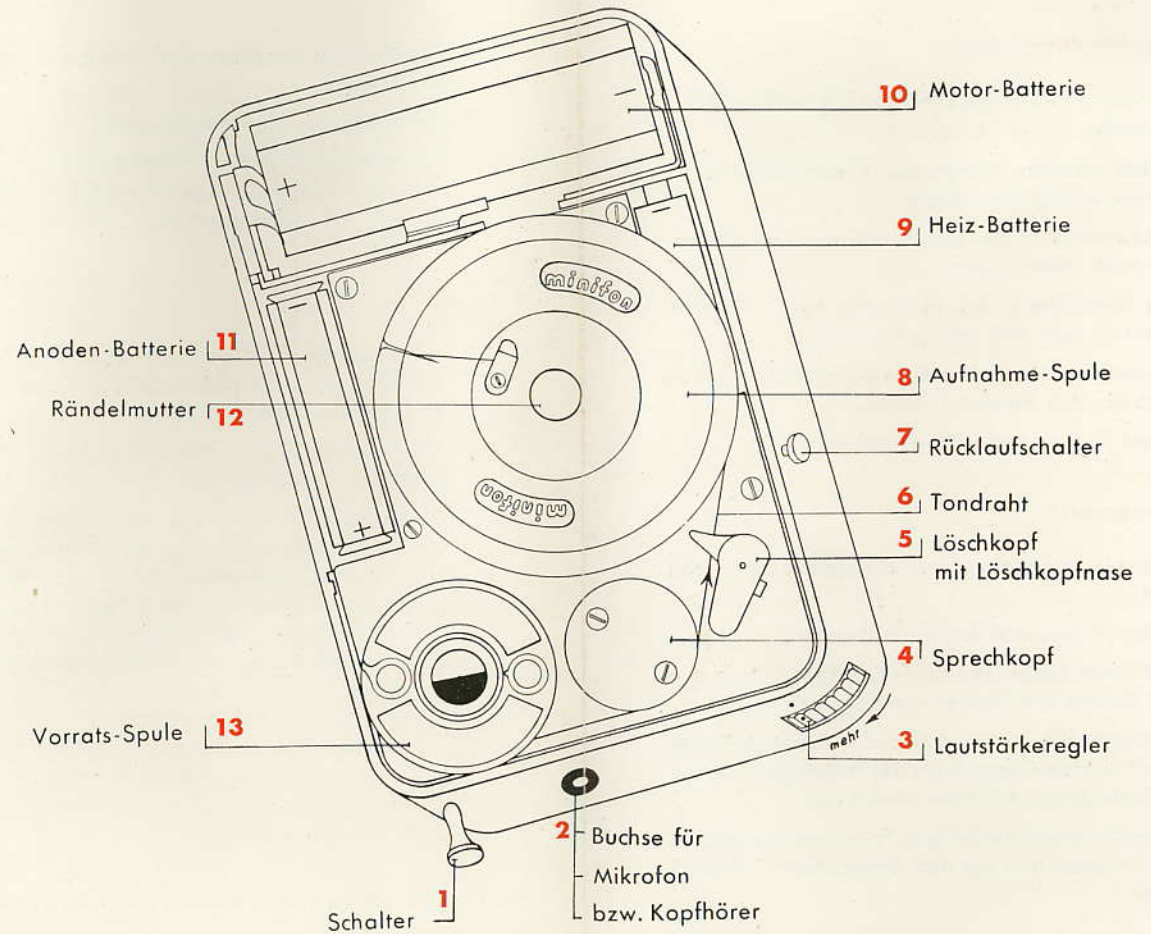
## Bedienungsanleitung

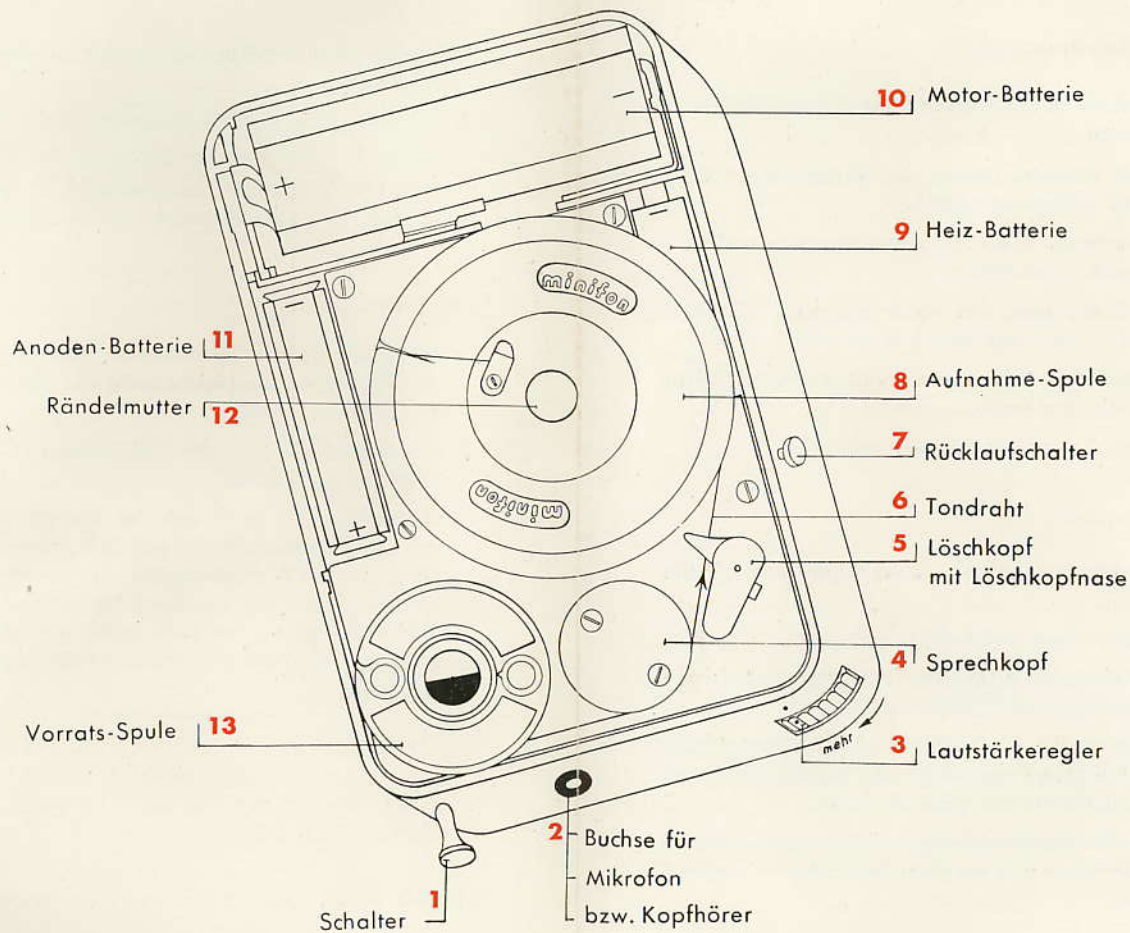
für das kleinste Tonaufnahme-  
und Wiedergabe-Gerät  
der Welt . . . . .

minifon

Bevor Sie mit „minifon“ anfangen zu arbeiten, bitten wir Sie höflich, sich mit unseren nachfolgenden Hinweisen vertraut zu machen, um Fehler in der Handhabung zu vermeiden.

Für gewünschte Ratschläge und Auskünfte stehen wir Ihnen mit unserem Kundendienst jederzeit gern zur Verfügung.





### A. Grundsätzliches:

1. Alle Schaltungen kurz und kräftig ausführen!
2. **Tondraht nur im Rücklauf löschen!**
3. Mikrofon vor direkter Sonnenbestrahlung schützen!
4. **Finger weg vom geöffneten Gerät!** Keine sich drehenden Spulen berühren, da Gefahr der Wickelbildung!
5. Knickungen des Tondrahtes vermeiden!
6. Keine mechanischen Eingriffe vornehmen oder Reparaturen durch Dritte ausführen lassen! Bei verletzter Plombe besteht kein Garantieanspruch mehr!

### B. Aufnahme:

1. Schalter (1) durch Ziehen einschalten!
2. Überzeugen, ob Gerät im Vorlauf läuft und am Schauglas den Lauf beobachten. Schalter (1) wieder eindrücken.
3. Mikrofonstecker in die Buchse (2) bis zum Anschlag einführen.
4. Lautstärkereglер (3) den Aufnahmebedingungen entsprechend einstellen:  
Normaleinstellung Punkt auf Punkt (für ca. 1 m Entfernung vom Mikrofon).
5. Gerät durch kräftigen Zug am Schalter (1) einschalten und dann sprechen.

Bitte wenden!

6. Wenn die Aufnahme beendet ist, Schalter (1) vollständig eindrücken und Mikrofonstecker aus der Buchse (2) herausziehen.

### C. Wiedergabe und Rücklauf:

1. Kopfhörerstecker oder Stecker der Lautsprecherschnur in die Buchse (2) bis zum Anschlag einführen.
2. Gerät durch kurzen und kräftigen Zug am Schalter (1) einschalten.
3. Rücklaufschalter (7) kurz und kräftig herausziehen und kurz abhören, ob die besprochene Aufnahme im Rücklauf, also unverständlich, erscheint. (Rücklauf erfolgt in ca.  $2\frac{1}{2}$  facher Geschwindigkeit des Vorlaufs). Bei längerem Rücklauf Kopfhörerstecker aus der Buchse (2) herausziehen! Schont Heiz- und Anodenbatterie!
4. Nach Beendigung des Rücklaufs **nur den Rücklaufschalter (7)** kurz und kräftig eindrücken.
5. Aufnahme über Kopfhörer oder durch Radioapparat mittels der Lautsprecherschnur abhören. Bei Übertragung der Aufnahme durch Radioapparat nur an die Tonabnehmerbuchsen am Radioapparat gehen. Niemals an den Ausgang für zweiten Lautsprecher!
6. Nach Beendigung der Wiedergabe den Schalter (1) kurz und kräftig eindrücken.
7. Die Wiedergabe kann durch mehrmaligen Vor- und Rücklauf beliebig häufig wiederholt werden.

### D. Löschen des Tondrahtes:

1. Gerät durch kurzen und kräftigen Zug am Schalter (1) einschalten.
2. Rücklauf schalten. Hierzu den Rücklaufschalter (7) kurz und kräftig herausziehen.
3. Den Löschkopf (5) bis zum Anschlag gegen den Tondraht nach innen rücken.
4. Nach Beendigung des Löschvorganges Rücklaufschalter (7) kurz und kräftig eindrücken.
5. Löschkopf (5) wieder in die Aufnahmestellung nach aussen bis zum Anschlag rücken.
6. Schalter (1) kurz und kräftig eindrücken.

### E. Spulenwechsel:

1. Spulen bis zum Anfang zurücklaufen lassen (siehe C 2-4).
2. Schalter (1) kurz und kräftig eindrücken.
3. Gerät öffnen, hierzu Deckelbefestigung auf schwarzen Punkt drehen und Deckel vom Gerät abheben.
4. Vorratspule (13) mit Daumen und Mittelfinger fassen und mit leichtem Gegendruck des Zeigefingers gegen den Spulenkern nach oben abziehen.
5. Den am Drahtende befestigten Faden von Aufnahmespule (8) fassen und aus dem Sprechkopf (4) herausziehen.

6. Das Einsetzen der neuen Spule erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
7. Darauf achten, daß der Tondraht (6)
  - a) sauber in der Rille des Sprechkopfes (4) läuft
  - b) nicht unterhalb der Aufnahmespule (8), der Vorratspule (13) oder oberhalb der Löschkopfnase (5) liegt.

### F. Batteriewechsel:

1. Motorbatterie (10): Darauf achten, daß das +-Zeichen der Batterie an die gleiche Seite wie das +-Zeichen im Gehäuse kommt.
2. Anodenbatterie (11): mit Pfeilrichtung (+-Pol) zum Schalter (1) einsetzen.
3. Heizbatterie (9): (z. T. von der Aufnahmespule (8) verdeckt) Rändelmutter (12) auf der Aufnahmespule (8) abschrauben, Aufnahmespule (8) abnehmen, alte Batterie durch Zug am Band herausnehmen, neue Batterie einsetzen, auf richtige Polung achten, Aufnahmespule (8) wieder aufsetzen, Rändelmutter (12) festziehen.

Dürfen wir Sie noch darauf hinweisen, daß wir vielseitiges Spezialzubehör zu unserem „minifon“ entwickelt haben. Auf Wunsch sind wir gern bereit, Ihnen hierüber bebilderte Sonderofferte zu unterbreiten.